

# ВІСЛАВСКІ рады

Пэрыядычная часопісь па самаўрадавым справам нашага краю.

Рэдакцыя і Адміністрацыя:

WILNO, Zawalna 6—5.

Тэлефон 14-35.

падпісная цана:

За 3 месяцы . . . . . 2 зл.

1 нумар . . . . . 50 гр.

абвесткі па умове.

## Даходы і выдаткі Самаўрадау.

У канцы кожнага году ўкладаюцца бюджэты гмінных самаўрадаў на наступны год. Ужо ў гмінах выстаўлены праекты бюджэтаў для агульнага азнаямленьня. Дзеля гэтага кожны рады павінен належна падрыхтавацца да працы над укладаньнем і разглядам бюджэту сваёй гміны, маючы на ўвазе тую вялізарную паважную ролю, якую ён адыгрывае у жыцьці як цэлае гміны, гэтак сама і кожнага паасобнага яе жыхара.

Самаўрадавыя выдаткі і даходы зьяўляюцца нібыта дадаткам да агульна-дзяржаўных, складаючы паважную іх частку. Пры гэтым цікава падкрэсьліць, што чым вышэй стаіць культурна-гаспадарчы стан данай дзяржавы, тым вышэйшы працэнт удзелу самаўрадаў ў агульна-дзяржаўных выдатках і даходах, якія заўсёды аплачваюцца з карысьцяй для гміны і яе жыхароў.

У нас, у Польшчы, ня ўсе гміны нясуць аднолькавы бюджэтны ціжар. Напрыклад: Верхне-Шлёнскія, Пазнанскія і Паморскія, як больш культурныя, нясуць большыя выдаткі, а гміны Ўсходніх ваяводзтваў — меншыя. Дзеля гэтага ня трэба пужацца вялікага гміннага бюджэту, які характэрызуе сабою вышынню культурна-гаспадарчай роўні данай вобласьці, але трэба рупіцца толькі аб тым, каб ён адпавядаў патрэбам мяйсцовага жыхарства.

Галоўны Статыстычны Ўрад сабраў даныя аб выдвтках і даходах польскіх гмінных самаўрадаў за 1925 і 1926 бюджэтны год. Паводле гэтых даных, агульныя выдаткі за 1926 г. складалі 185 міл. зл. Агульныя выдаткі дзяржаўнага бюджэту на 1929—30 год прадбачаны ў суме 1,800 мільёнаў зл. Гэткім чынам, комунальныя выдаткі складаюць каля 6 з паловай прац. агульна-дзяржаўных, якія, праўда, аплачваюцца часткава і жыхарамі вясковых гмінаў. У параўнаньні з заходнімі дзяржавамі, процэнт удзелу нашых гмінаў у агульна-дзяржаўным бюджэце значна меншы. Што-ж датычыць раскладу ціжару самаўрадавых выдаткаў у нас, дык яны гэтак сама не ўва усіх паветах аднолькавыя, што залежыць, як ужо было сказана вышэй, ад культурна-гаспадарчае роўні таго павету. У той час, як праўдзівыя самаўрадавыя выдаткі на кожнага жыхара гміны у Польшчы у сярэднім складалі у 1926 г. 4,63 зл. (звычайныя-ж 3,44 зл.) на аднаго жыхара, у паасобных паветах гэтыя лічбы выглядаюць гэтак: Варшаўскае ваяводзтва — 6,47 (4,61), Пазнанскае ваяводзтва — 8,08 (6,10), Паморскае — 8,25 (7,23), Верхні Шлёнск — 6,72 (5,54), Наваградзкае — 3,43 (2,56), Віленскае — 3,25 (1,37), Кракаўскае 2,32 (2,45), Львэўскае — 2,15 (1,77), Станіслаўскае — 1,73 (1,55) і г. д.

У некаторых паветах Пазнанскага і Па-



морскага ваяводстваў гэтыя лічбы даходзяць да 15—16 зл.

Калі паглядзім на паасобныя выдаткі, дык пабачым, што на першым месцы стаць выдаткі на ўтрыманьне шляхаў—29,290,000 зл., ці 18,5 прац. агульных выдаткаў, затым ідзе ўтрыманьне адміністрацыі — 14,741,000 зл. (14 прац.), на шпіталі 10,9 міль. (10, 5 пр.) і на падтрыманьне ральніцтва, гандлю і прамысловасьці толькі 1,7 міль. (1,6 прац.).

З выдаткаў надзвычайных на будову новых калавых дарогаў выдана 10,2 м. (9,7 прац.), будову школаў 1,9 м. зл. (19 пр.) і г. д.

Агульны самаўрадавы прыход у 1926 г. складаў 185,509 зл., з якога на даходы праўдзівых прыходзіцца 110 міль. і на даходы звычайных—91,2 міль. зл. Найбольшыя даходы даюць падаткі беспасрэдня—34 м. (30,9 прац.), дадаткі да падатку дзяржаўнага—17,269 (14,7 прац.), дадатак да дзяржаўнага градовага падатку—17,575 (16 прац.), спецыяльныя складкі—14,751 (13,42), падаткі пасрэдня—12,142 (12,5 прац.).

Ціжар на аднаго жыхара самаўрадавых падаткаў усіх відаў у Польшчы ў сярэднім складае 2,99 зл. Найбольшы ціжар падаткаў нясуць ваяводствы: Пазнанскае—5,35 зл. на

аднаго жыхара, Паморскае ваяводства—5,29 зл., В. Шлёнскае—5,27 зл., Віленскае—2,67, Наваградзкае—2,26, Станіслаўскае—1,50 і Львоўскае—1,49 зл.

У 1927—28 г. камунальныя як даходы, гэтак і выдаткі значна павялічыліся, як павялічыўся і агульна-дзяржаўны бюджэт. Але пры разглядае бюджэту на новы год ня трэба займацца яго уразаньнем, а толькі звярнуць увагу на правільны расклад падаткаў і рацыянальнае выдаткаваньне камунальных сумаў. Пры рацыянальным выкарыстаньні камунальных сумаў, адпаведна ўзрастае карысьць для кожнага жыхара гміны. Напрыклад, выдаткі на адбудову краю даюць заробтак мяйсцоваму жыхарству, выдаткі на ральніцтва і каапэрацыю павялічваюць матэрыяльны дабрабыт краю і г. д.

Толькі адзін від выдаткаў вымагае зьмяншэньня, — на адміністрацыю. Наш край, як бачым, займае сярэдняе месца сярод іншых частак Польшчы у адносінах камунальных выдаткаў. У кожным разе мы павінны браць прыклад пры ўкладаньні камунальнага бюджэту не са Станіслаўскага ці Львоўскага ваяводстваў, а з больш культурных — Пазнанскага, Шлёнскага і Паморскага.

## Аб некаторых абавязках гмінных радных.

У законе аб гмінных (валасных) самаўрадах (Dz. U z. Zaiz. Zie. W cho. N 21 з дня 16 кастрыч. 1919 г. поз. 215) досыць падрабязна акрэсьлены межы дзеяльнасьці гміны і яе пастанаўляючага і кантралюючага органу — гміннай рады.

Дзеяльнасьць гміны і гміннай рады абыймае ўсе галіны жыцця гміны: будову і утрымліваньне гмінных дарог, мастоў і пляцоў; апеку над жабракамі і беднымі, утварэньне і утрымліваньне шпіталю і санітарных устаноў; аправізацыю (дастарчаньне таннай жыўнасьці) бяднейшых жыхароў; разьвіцьцё мяйсцовага земляробства, гандлю, прамысловасьці і рамёслаў, а такжа каапэрацыі; грамадскую асьвету, закладаньне і утрымліваньне, школаў бібліятэкаў, народных (людовых) дамоў; устанавленьне падаткаў і платаў на карысьць гміны; зьмену натуральных павіннасьцяў на грашовыя і наадварот; кантроль над дзейнасьцю ўраду гміны і яго рахунковасьцю і г. д. Карацей кажучы, усё, чым жыве жыхарства гміны, як грамадзянства, пэўная сацыяльная адзінка.

У-ва ўсіх вышэй-пералічаных справах гмінная рада адыгрывае галоўную ролю. Ёсьць нават і такія справы, каторыя зусім

залежаць ад гміннай рады і вырашэньне якіх нават не ў магчымасьці вышэйшай уладзе. Праўда, калі вышэйшая ўлада захоча вырашыць што-колечы ў галіне гміннага жыцця — дык знойдзе спосабы, але гэта можа пайсьці ў разрэз з законам, у вабароне якога стаіць яна, а можа, і канстытуцыі. Што-ж датычыць войта — дык гэта — асоба, акая ў самаўрадавых справах зусім залежна ад гміннае рады. Ён зьяўляецца прадстаўніком выканаўчае ўлады гміннай рады.

Для вырашэньня гмінных справаў сябры гміннае рады зьбіраюцца на паседжаньні, якія адбываюцца або пэрыядычна, у вызначаных загадзя тэрмінах, або па меры патрэбы, напр., у выпадках якой-колечы пільнай і наглай справы, вырашыць самастойна якую войт ня мае права. Кожнаму раднаму гміны, у такіх выпадках ўрад загадзя пасылае паведамленьне аб тэрміне, маючага адбыцца паседжаньня гміннае рады, з падрабязным пералічэньнем тых справаў, якія маюць разглядацца на паседжаньні.

Дык вось, гэтае паведамленьне пасылаецца не дзеля таго, каб толькі паведаміць раднага, а дзеля таго, каб радны прырыхтаваўся да тых справаў, якія будуць



разглядацца на паседжаньні. Маральнаю і грамадзкаю павіннасьцю раднага зьяўляецца ня толькі самому добра разважаць гэтыя справы, але і падзяліцца думкамі аб іх з больш сьведамымі асобамі сярод сваіх выбаршчыкаў. Радны павінен мець пэўнае, акрэсьленае ўяўленьне аб тым, як заглядаецца на іх жыхарства, у якім напрамку яно жадала-б вырашэньня гэтых справаў. Радны павінен быць як-бы напоўнены думкамі і разважаньнямі больш сьведамага жыхарства аб гэтых справах, каб сапраўды на паседжаньні быць прадстаўніком тых, хто выбраў яго, каб сапраўды сваімі вуснамі гаварыць тое, чаго чакаюць і жадаюць у гэтай справе яго выбаршчыкі. Прыгатаваны такім чынам да вырашэньня справаў, радны можа спакойна ісьці на паседжаньне з думкаю, што ён ведае, як павінны быць вырашаны гэтыя справы з карысьцю і справядліва для яго выбаршчыкаў. Такі радны можа са спакойным сумленьнем галасаваць на паседжаньні за тое, ці іншае вырашэньне справаў.

Вось, як мне здаецца, толькі з гэтай мэтай пасылаюцца паведамленьні. Шкада толькі, што гмінныя ўрады вельмі нядабалы ў гэтым напрамку, бо часта пасылаюць паведамленьні напярэдадні паседжаньня, як-бы хочучы, каб вырашэньні гэтых справаў ня выходзіла за пакой паседжаньня. Такое зьявішча самі радныя павінны старацца адхіліць, на тое-ж яны — прадстаўнікі жыхарства, якога і датычаць усе гмінныя справы. Памаёй думцы, радныя павінны ўвясці рашучую пастанову, каб паведамленьні гміннае рады даручаліся хаця-б за тыдзень да паседжаньня.

Аб пільных і наглых справах на гэты раз прамаўчу, бо разгляд і вырашэньне іх вядзецца хаотычна і сапраўды „нагла“.

Тымі справамі, аб якіх гаварылася спачатку, асабліва-ж вырашэньнямі іх гміннаю радаю, вельмі цікавяцца жыхары—выбаршчыкі. І ня дзіва, бо яны датычаць іх дабрабыту, бо з іх зьбіраюцца матэр’яльныя сродкі для зьдзейсьненьня тых ці іншых пастаноў. А ўсё тое, што звязана з матэр’яльным бокам, жыхарства блізка прымае да сэрца...

Звычайна пастановы гміннай рады запісваюцца ў пратакол паседжаньня, які падпісваюць усе радныя. Падпісаўшы пратакол радныя ідуць дамоў, у кругаварот тых справаў, якія яны лічаць сваімі ўласнымі, і назаўсёды забываюцца яшчэ аб адным сваім грамадзкім абавязку. Абавязак-жа гэты ня менш важны, як той, які накладаецца на іх даручаным паведамленьнем аб паседжаньні гміннае рады.

Я маю на думцы тое, што радныя павінны перад сваімі выбаршчыкамі даваць справаздачы аб тым, якія справы разглядала гмінная рада і як іх вырашыла. Радныя абавязаны ў кожнай вёсцы таго раёну, ад якога яны выбраны, склікаць грамадзян (на спэцыяльныя сходы (ведама, з дазволу адміністрацыйных уладаў) і рабіць гэтыя спра-

ваздачы. Такім чынам, радныя ня толькі будуць падтрымліваць жывую лучнасьць са сваімі выбаршчыкамі, але і даведаюцца аб тым, якое адношаньне будзе ў выбаршчыкаў да той, ці іншай справы. Радныя вачавідкі ўбачаць, ці сапраўды яны адбіваюць у гміннай радзе думкі і настроі сваіх выбаршчыкаў. Пажадана, каб гэткае сходы-справаздачы рабіліся пасля кожнага паседжаньня, у найгоршым выпадку — некалькі разоў на год.

Праўда, гэта досыць такі трудная справа, бо радным трэба адрывацца ад сваіх справаў, ды яшчэ клапаціцца аб дазволах, траціць дарагі час і г. д. Але, калі радны сапраўды хоча быць радным і ня страціць у вачох сваіх выбаршчыкаў павагі да гэтага становішча — ён знойдзе час і магчымасьць, патрэбна толькі ахвота і сьвядомасьць.

Трэба ўсё-ж такі згадзіцца з тым, што пасля кожнага паседжаньня радныя ня змогуць рабіць сходы для справаздач, дык, каб не парваць лучнасьці са сваімі выбаршчыкамі, яны павінны прыняць і зьдзейсьніць на чым-бы то ні стала спэцыяльную ў гэтым напрамку пастанову. А пастанова гэтая вельмі простая: гмінны ўрад павінен рассылаць у кожную вёску зацьверджаныя старажытныя пратаколы паседжаньняў гміннае рады. Зусім так, як гэта робіцца з рознымі адміністрацыйнымі распараджэньнямі. Гэтыя пратаколы павінны чытацца на сходах самымі раднымі, а калі ў якіх вёсках іх няма, дык солтысамі.

З боку гміннага ўраду, трэба спадзявацца, радныя ў гэтай справе спаткаюць пэўныя перашкоды, галоўнымі пунктамі якіх зьявіцца: непрадбачаньне гэткай пастановы вышэйшаю ўладаю і немагчымасьць выканаць яе тэхнічна.

Што да першага пункту — непрадугледжаньня вышэйшаю ўладаю—можна сказаць, што шмат чаго не прадугледжана ўладаю ў самаўрадавых справах, і дзеля гэтага да на ініцыятыва радным. У самым-жа факце прыняцьця такой пастановы і зьдзейсьненьня яе нічога проціўзаконнага няма, тым больш, што гэтая справа служыла-б узгадваньню жыхарства на грунце сапраўднага самаўраду, а не самаўраду тых 12 асобаў, якіх яна выбрала.

Што да другога пункту—немагчымасьці выканаць яе тэхнічна — дык гэта простае нежаданьне гміннага ўраду пайсьці на сустрэчу карыснай захаўцы гміннай рады. Трэба ведаць, што напісаньне і адбіцьцё пратаколу на гэктаграфе звязаны зусім з нязначным часам і выдаткамі гміннай канцэлярыі. Сьмела скажу, што ў гмінных канцэлярыях больш ідзе часу на марнаваньне гэтага часу пісарамі і на марнаваньне паперы на розныя „ўдасканаленьні“ почыркаў і розныя непатрэбныя пісаніны у родзе пісьмаў.

Дарэчы тутакі напамінь, што закон аб гмінных самаўрадах дае гміннай радзе права выдаваць мяйсцовыя абавязуючыя пастановы



і правілы ў справах, якія падлягаюць яе вырашэнню.

Гаворачы наагул, гмінныя радныя павінны:

1) яшчэ да паседжаньня уважліва абдумываць справы дзеннага парадку, радзячыся аб іх з больш сьвядомымі выбаршчыкамі;

2) даваць справаздачы выбаршчыкам (грамадзянам) аб прабегу паседжаньняў і прынятых гміннаю радаю пастановах

і 3) прыняць пастанову аб тым, каб пратаколы паседжаньняў гміннае рады рассылаліся па вёсках.

*Радны.*

## Самаурадавая хроніка.

— Паседжаньне Акружнай Земскай Камісіі ў Вільні. Бліжэйшае паседжаньне Акружнай Земскай Камісіі ў Вільні адбудзецца 15—16 лістапада.

— Зьезд войтаў і пісароў Віленска-Троцкага павету. 5 лістапада адбыўся у павятовым выдзяле зьезд войтаў і пісароў Віленска-Троцкага павету. Разглядаўся цэлы рад бягучых актуальных справаў.

— Зьезд старастаў Наваградзкага ваяводзтва. 31 кастрычніка адбыўся ў Наваградку пад кіраўніцтвам Наваградзкага ваяводы п. Бэчковіча зьезд старастаў Наваградзкага ваяводзтва з удзелам пракурора апэляцыйнага і акружнага суда. На канфэрэнцыі абгаварываўся рад пытаньняў гаспадарчага характару. Між іншым, усебакова абгаварывалася пытаньне аб будове мэханічных пекарняў у гарадох Наваградзкага ваяводзтва. Гэтае пытаньне ў Слоніме будзе вырашана у бліжэйшыя дні, у Баранавічах залежыць ад удзелу ваенных уладаў, а ў Лідзе ўжо будзецца. У паведах, пацярпеўшых ад няўраджаю, пастаноўлена прыступіць да стварэньня збожжавых рэзэрваў.

— Гмінныя бюджэты Віленска-Троцкага павету. Ад 1 лістапада у гмінных урадах Віленска-Троцкага павету выстаўлены на працяг 7 дзён праэкт бюджэту на 1921—30 г. для агульнага азнаямленьня з камунальнымі падаткамі і падачы запярэчэньняў і паправак. Паседжаньні бюджэтных гмінных радаў пачнуцца з 3 сьнежня і закончацца да 10 сьнежня г. г.

— Грашавая дапамога для Вільні і Віленшчыны. 30 кастрычніка вярнуўся з Варшавы ваявода пан Рачкевіч, прыймаўшы ўдзел у канфэрэнцыі прэм'ера Бартэля і Міністраў: Унутраных Справаў, Скарбу, Зямельных рэформ і грамадзкіх работ. На гэтай канфэрэнцыі абгаварываліся пытаньні аб гаспадарчай сытуацыі, якая вытварылася на Віленшчыне у зьвязку з вайною і неўраджаем. У рэзультатае канфэрэнцыі пастаноўлена: 1) асыгнаваць 750,000 зл. на адбудову гаспадарак, зьнішчаных у часе вайны, 2) пралажыць сашу між Вільняю і Відзы з мэтай даць працу мяйсцоваму насельніцтву; 3) прызнаць Віленскаму Магістрату 1 міл. зл. на каналі-

зацыю і брук вуліц. Адначасова было парушана пытаньне аб падаткавых палёгках для жыхароў Віленшчыны. Дзеля гэтага Міністр Скарбу вышле свайго дэлегата, які па высьвятленьні сытуацыі на мейсцы і узгадненьні сваіх унёскаў з п. Ваяводаю, прадставіць іх Міністру Скарбу.

— Пазыкі на пашу. З мэтай распаўсюджаньня і выкарыстаньня пашы, якая мае ўплыў на павялічэньне малачарства, Дзяржаўны Рольны Банк будзе выдаваць пазыкі на атрубы, макуху усім зьвяртаючымся рольнікам, незалежна ад абшару грунту.

Пазыкі будуць выдавацца праз Ральніча-Гандлёвыя Каапэратывы, пазычковыя, малочныя, павятовыя касы ашчаднасьці і ральніча-гандлёвыя прадпрыемствы.

— Нішчэньне барбарысу (кісьляцу). Загадам Міністэрства Ральніцтва ад 31 ліпеня 1928 г. (Дз. Уст. № 79 § 697) накладаецца абавязак нішчэньня барбарысу (кісьляцу) да 1 траўня 1929 г. Не датычыць гэта звычайнага барбарысу у садох і ўнутры лясоў у вадлегласьці ня менш 100 мэтраў ад скраю лесу. Абавязак нішчэньня барбарысу ляжыць на асобах, якія маюць грунты, паросшыя барбарысам ці заведываюць гэтакімі грунтамі. Калі на гэтых грунтах будзе знаходзіцца пасьля 1 траўня 1929 г. барбарыс, адносна асобы будуць карацца. Беспасрэдні дагляд за выкананьнем абавязкаў нішчэньня барбарысу ускладаецца на гмінныя рады.

— Будова новай чыгункі Слонім-Наваградак-Маладэчна. Справа будовы чыгункі Слонім-Наваградак-Маладэчна затрымалася на мёртвым пункце. Наваградзкі Ваявода п. Бэчковіч у часе свайго пабыту ў Варшаве парушыў гэтае пытаньне перад Міністрам Камунікацыі, які прыхільна аднёсся да гэтае справы і заявіў, што у бюджэце на 1929—30 год устаўлена сума паў міл. зл. на пачатковыя работы, зьвязаныя з будоваю гэтай лініі.

Міністар Камунікацыі заявіў, што гэтакая нязначная сума вызначана дзеля таго, што заканчэньне будовы вялікай чугуначнай магістралі на захадзе Дзяржавы не пазваляе асыгнаваць большай сумы на гэтую мэту. Міністар выразіў надзею, што як самаўрады, гэтак і грамадзкія арганізацыі, якія найболей зацікаўлены ў хутчэйшай будове гэтай чыгункі, пойдучь на спатканьне з адпаведнымі ахвярамі.



Дырэкцыя чыгункі ўжо распачала памеры абшараў, праз якія будзе праходзіць новая лінія, бо папярэднія памеры аказаліся недавальняючымі.

— Памешканьні для вучыццялёў. У звязку з тым, што некаторыя гміны адмовіліся даваць бясплатныя памешканьні для вучыццялёў пачатковых школаў, узнікла шмат судовых справаў. І вось, Вышэйшы Суд у сваёй пастанове ад 20 красавіка 1928 г. N 3 Рв. 656—28 сцвердзіў, што гміны абавязаны даваць памешканьні для вучыццялёў, але толькі не бясплатна. Вышэйшы Суд выясніў, што § 1 закону ад 17 лютага 1922 г. аб будове пачатковых школаў, на падставе якога Міністэрства Асьветы высоўвала свае жаданьні выдаваць вучыццалём бясплатныя памешканьні, кладзе на гміны абавязак толькі дастаўляць вучыццалём памешканьні, але ня мае ў сабе пастановы адносна бясплатнае дастаўкі.

— Шарварк ня можа быць зусім заменены аплатамі. Часта ўзнікаюць пытаньні, ці можа быць шарварк у натуре заменены грашовымі аплатамі. На гэтыя пытаньні дало падрабязныя высвятленьні Міністэрства Ўнутраных. Справаў у сваім цыркуляры ад 18 верасьня 1928 г. N 171. У гэтым цыркуляры Міністэрства стаіць на тым грунце, што на падставе лёгічнага тлумачэньня § 31 у звязку з арт. 29, 30, 32 і 33 шляхавага закону ад 10. XII. 1920 году (Дз. Уст. ад 1921 г. N 6 § 32) належыць дайсці да ўнёску, што § 31 не дае гмінам права замены дарожных падаткаў у натуре грашовымі аплатамі на агульных падставах. Гэта дапускаецца толькі ў тых выпадках, калі натуральныя павіннасьці кім-небудзь ня могуць быць выкананы.

За гэткае тлумачэньне натуральных дарожных павіннасьцяў гавора і іх мэтнасьць, бо ў гмінах, асабліва вясковых, ёсьць шмат работніцкай сілы і насельніцтва ахватней нясе натуральныя абавязкі, чым грашовыя, дзеля чаго аплаты дарожных ў натуре пры добра арганізацыі могуць значна уплынуць на палепшаньне стану гмінных дарог.

Зусім зразумела, што меставыя гміны, дзе ральнічых работнікаў значна менш, могуць дарожныя натуральныя павіннасьці замяніць аплатамі, аднак-жа і ў гэтых гмінах павінна быць дана магчымасьць выконваць дарожныя павіннасьці ў натуре тым, хто гэтую форму павіннасьцяў прызнае для сябе лепшаю, чым грашовыя павіннасьці.

У звязку з гэтым Міністэрства прапануе ўрадам вясковых і меставых гмінаў звярнуць увагу на пастанову § 44 загаду Прэзыдэнта Рэспублікі ад 22 сакавіка 1928 г., паводле якога, „калі абавязаны нясьці павіннасьці ў натуре ня выконвае гэтых абавязкаў, можна прымусова скарыстаць цяглавымі прыладамі і жывёлаю. Выкліканыя гэтым выдаткі будуць сыягнуты ад даўжніка, як грашовы падатак...”

На падставе гэтага загаду гміны могуць, напрыклад, да працы на дарогах каня з возам ад асобаў, ня выканаўшых дарожных

павіннасьцяў, наймаць работнікаў на іх рахунак і г. д.

— Касыны афіцэрскай ня плацяць падатку за памешканьні. Цырлярам ад 11 верасьня 1928 г. Міністэрства Ўнутраных справаў выясніла, што афіцэрскай касыны звальняюцца ад падатку за памешканьні на падставе § 3 закону ад 2 жніўня 1926 г. (Дз. У. К. П. N 94 § 550), як службовая інстытуцыя, тым балей, што памешканьні для вышэйпамянутых касынаў дастаўляюцца скарбам Дзяржавы бясплатна.

— ЗГАВЯЗЬНЯНСКАЙ ГМІНЫ, НЯСЬ-ВІСКАГА ПАВ. Выбары да новае Гміннае Рады адбыліся ў дні 18—6—1927 г. Пасьля гэтага былі створаны наступныя гмінныя камісіі: рэвізыйная, рольная, прасьветная, дарожная, гаспадарча-тэхнічная, грамадзкае апекі і санітарная. Камісіі гэтыя у працягу году адбылі паседжаньні: рэвізыйная — 4, рольная — 2, прасьветная — 2, дарожная — 3, гаспадарча-тэхнічная — 1, грамадзкае апекі — 1, санітарная — 2.

За год паступіла 5,627 справаў, з якіх вырашана — 5,361. Акрамя таго, выдана 175 розных пасьведчаньняў і 215 пасьведчаньняў польскага грамадзянства.

Бюджэт прадбачыў у пазыцыі прыходу 50,174 зл. 60 гр. Атрымана было 45,787 зл. 20 гр. Да 1. IV—28 г. было недабраных падаткаў на суму 6,431 зл. 90 гр. Выкананьне бюджэту дало надвыжку 15,153 зл. 39 гр.

Падаткі паступалі да гміннае рады нармальна, бо значная частка платнікаў не плаціла падаткаў без спэцыяльнага напамінаньня і націску, дзеля чаго гмінная рада змушана была застасаваць да гэтых асобаў прымусовыя (экзэкуцыйныя) сродкі. Хаця у шмат каго была апісана нярухомасьць, аднак-жа да ліцытацыі не дайшло. На тэрэне гміны было 29 школаў, для якіх гміна наймала памешканьні і выдавала па 10 мэтраў дроў. Дзеля таго, што ня было уласнае коннае пошты, урад гміны карыстаўся нанятаю поштаю, на што было выплачана 3179 зл. 70 гр.

У 1927 г. выкананы наступныя работы.

Насыпана жвіру, упарадкаваны шлях і акупана рвамі — 10, 75 мэтраў.

Выкапана рвоў — 19,340 м. Папраўлены адзін дзеравяны мост пры ф. Хамяве. Заложаны 4 пропускі з бэтонных труб.

Выкарыстана работнікаў: 2,994 пешых і 1170 падводаў. Выдана гатоўкаю—2658 зл. 50 гр. Агульная вартасьць звычайных работаў складае 14,496 зл. 50 г.

З надзвычайных работ: выбрукавана дарог 670 мэтраў пры Ганусоўцах. Выбудаваны 2 дзеравяныя масты. Выкарыстана пешых рабочых 314, фурманак—533, выплачана гатоўкаю 3,080 зл. 91 г. Агульная вартасьць надзвычайных работ складае 10,354 зл. 31 гр.

У 1927 г. вызначаны шарварк на суму 31,771 зл. 88 гр. Адроблена шарварку натураю — на суму 15,131 зл., выплачана гатоўкаю—8,716 зл. 76 г., выплачана матэрыялам—



398 зл. 40 гр. Задойжанасьць шарварку на І. ІУ—28 г. складала—3933 зл. 71 гр.

Да Гавязьнянскай гміны далучана частка Масуньскай, якая была скасавана 1 кастрычніка 1927 г. Абшар гміны павялічыўся на 25, 241 гэктараў і лічба насельніцтва—на 10,500 чалавек.

## Самаурадавы параднік.

Запытаньне: Ці войт гміны, сьцягваючы падатак ад нярухомасьці з маёнтку, які ў частцы ўжо распарцэляваны, але яшчэ па наказу платнічаму на ўвесь маёнтак агулам, павінен спаганяць гэты падатак з усяго маёнтку, г. ё. з уласьніка гэтага маёнтку, ці асобна спаганяць з уласьніка, а асобна з тых, якія атрымалі парцэлі?

Адказ: Падставай для спаганяньня падаткаў ёсьць наказ платнічы і толькі наводле яго павінны быць спаганяны падаткі. У дадзеным выпадку, з увагі на тое, што наказ выпісаны на ўвесь маёнтак у цэлым, падатак павінен быць спагнаны з уласьніка ўсяго маёнтку, а потым хай ён ужо сам разлічваецца з новымі ўласьнікамі парцэляў. З паасобных гэтых уласьнікаў спаганяць няма падставы і нельга.

Запытаньне: Хто адпавядае ў такім выпадку, калі гміна выдае пасьведчаньне, абапёртае на паказаньнях сьведкаў, калі акажацца, што сьведкі паказалі няпраўду і гэтакім чынам пасьведчаньне акажацца фальшывым і якім чынам можна і трэба ўняважніць гэтае пасьведчаньне?

Адказ: Калі ўрадовец, які выдаў пасьведчаньне ня ведаў, што сьведкі паказваюць няпраўду — адказваюць толькі сьведкі на падставе п. 1 арт. 445 К. К.; у выпадку-жа, калі ўрадовец ведаў, што сьведкі паказваюць няпраўду, або калі ён прыймаў іншым спосабам удзел у выданьні заведама фальшы-

вага пасьведчаньня — адказвае і ўрадовец з арт. 677, 669—970 К. К.

Запытаньне: Ці сэкратар (пісар) воласьці мае абавязак езьдзіць разам з войтам для прымусовага спаганяньня падатку?

Адказ: Закон ускладае абавязак спаганяньня падаткаў на войта — і солтысаў, аднак войт, як начальнік воласьці і працаўнікоў валаснога ўраду, можа карыстацца з дапамогі пісара і ў гэтым выпадку.

Запытаньне: Ці войт мае права трэбаваць, каб валасная стойка прывозіла яго з дому да валаснога ўраду і адвозіла стуль дамоў?

Адказ: Мае, бо гэтага патрабуе інтэрэс службы.

Запытаньне: Ці войт павінен быць у валасным урадзе кожны дзень, ці мае права бываць там 2—3 разы ў тыдзень толькі?

Адказ: Войт можа і павінен бываць у валасным урадзе так часта, як гэтага вымагаюць справы. Абавязку бываць там абавязкава што дня—няма. Але, ня бываючы кожны дзень, ён павінен вызначаць дні, калі бывае і абвесьціць гэта ўсім, вывешваючы абвестку аб гэтым на відным мейсцы валаснога ўраду.

Запытаньне: Ці сябра валасной рады траціць свой мандат, калі больш паўгода таму пераехаў жыць у межы другой гміны і асталяваўся там настала?

Адказ: Траціць, бо закон вымагае каб сябра гміннай рады быў сябрам валасной грамады і, паміж іншым, пражываў стала ў гміне ня менш 3 месяцаў.

Запытаньне: Ёсьць ці не законная падстава трэбаваць і змушаць уласьнікаў палёў лётных пяскоў да пасадкі ці пасеву на гэтых палёх лясоў.

Адказ: Ані ў разпараджэньні Прэз. Рэспублікі з дня 24 VI. 1927. г. (Дз. У. 57. паз. 204.) ані ў іншых спэцыяльных законах няма правілаў, якія давалі б падставу да прымушаньня ўласьнікаў гэтых пяскоў да пасадкі ці пасеваў на іх лесу.

## Важны закон.

У выніку апошняй вайны і прымусовай эвакуацыі значнай часткі насельніцтва нашага краю у глыб Расеі — шмат сем'яў вымерла, загінула недзе, або — асталяваліся на новых мясцох і ня хочуць вяртацца дамоў. Гэтакім чынам засталася тутак ж шмат гэтак званых „пакіненых“ нярухомах маемасьцяў, ня маючых дагэтуль законных гаспадароў. І гэтыя гаспадаркі у большай частцы былі ўзяты, „на учот“ і адданы у карыстаньне г. зв. куратарам, якія вызначаліся Судом. Трываць гэтакі спосаб карыстаньня нярухомасьцяй бясконца, ведама-ж, ня можа. І вось у гэтым годзе, а ласьне 7 лютага г. г. выданы закон — распараджэньне п. Прэзыдэнта Рэчы-

паспалітай, які мае на мэце зьліквідаваньне „пакіненых“ нярухомасьцяў.

Дзеля таго, што пытаньне аб гэтых нярухомасьцях і іх лёсе датычыць інтарэсаў шмат каго з тых, якія з тых ці іншых прычынаў маюць нейкія правы на гаспадаркі якіх гаспадары не вярнуліся з бежанства (крэўныя), альбо хоць-бы толькі прэтэнзіі да гэтых гаспадарак, (даўгі, закладныя, запрадажныя) — вышэйпамянёны закон падаем тутак ж поўнасьцяй, падкрэсьліваючы тое, што асабліва трэба мець на ўвазе, каб захаваць свае правы.

Вось гэты закон:

Распараджэньне Прэзыдэнта Рэчыпаспа-



літай з д. 7 лютага 1928 г. аб прымусовым выкупе на мэты зямельнай рэформы зямельных нярухомасьцяў асобаў адсутных.

На падставе ст. 14 п. 6 Конституцыі і Закону з дня 1 жніўня 1926 г. аб упаўнаважненьні Прэзыдэнта Рэчыпаспалітай на выданьне распараджэньняў, маючых моц Закону (Дз. У.ж. Р. П. N 78—1926 г. паз. 443),— пастанаўляю наступнае:

### § 1

Зямельныя нярухомасьці, над якімі, як належачымі да адсутных асобаў, вызначаны былі судовыя куратэлі, кіраўніцтва ад імя уладаў адміністрацыйных або самаўрадавых, або — прымусовае ўрадавае кіраўніцтва, калі адсутнасьць ўласьніка пачалася перад днём 1 студня 1921 г. і калі на месцы няма нікога з ліку насьледнікаў па закону: мужыка альбо жонкі, патомства іхняга, бацькоў, дзядоў, дядзькоў (родных), братоў, сёстраў ці іх патомства, ці асобы гэтыя на выклік іх не адклікнуліся ў працягу 30 дзён, — падлягаюць прымусоваму выкупу у казну на мэты, паказаныя ў ст. 1 Закону з дн. 18 сьнежня 1925 г. аб выкананьні зямельнай рэформы (Дз. Уж. Р. П. з г. 1926 N 1 паз. 1). у цэласьці, не выключаючы лясоў, водаў, гаспадарскіх будынкаў, інвэнтару жывога і мёртвага, ураджаю, а таксама і пасеваў.

1) Азначаны ў ч. I выклік павінен быць зроблены праз абвестку спосабам, які ўстаноўлены мясцовым звычай у гміне, у мясцох якой знаходзіцца гэтая нярухомасьць, а, апрача таго — праз прыбіцьцё абвесткі на жылых будынках, калі такія ёсьць на гэтай нярухомасьці, а так-жа праз трохразовую публікацыю ў ўрадавай Ваяводзкай газэце і „Монітожэ Польскім“ у тэрмінах ня менш месячных адно ад другога. Пачатак азначанага ў ч. I тэрміну 30 дзён, лічыцца ад дня апошняе публікацыі.

### § 2

Прымусовы выкуп наступіць у парадку, прадбачаным у ст. 22 і 23 закону з дн. 28 сьнежня 1925 г. аб выкананьні зямельнай рэформы (гл. ніжэй, рэд.).

### § 3

Адсутныя асобы, або іх насьледнікі, у выпадку іх заявы пасьля дакананьня прымусовага выкупу, маюць права атрымаць за прымусовавыкупленыя землі заплату паводле і спосабам, якія паказаны ў правілах разьдзелу IV закону з д. 28 XII 25 г. аб выкананьні зямельнай рэформы (гл. ніжэй, рэд.).

### § 4

Выкананьне гэтага распараджэньня даручаецца Міністру зямельных рэформаў ў паразуменьні з Мініст. Земляробства, Скарбу і Юстыцыі.

### § 5.

1) Гэтае распараджэньне абавязвае на ўсіх абшарах Польскай Рэспублікі з вынят-

кам Горнашлёнскай часткі Шлёнскага ваяводзтва.

2) Гэтае распараджэньне ўваходзіць у жыцьцё ад дня абвешчання. Адначасна трацяць абавязуючую моц спрэчныя з ім паставы закону аб выкананьні зямельнай рэформы, асабліва п. е. ч I ст. 3 гэтага закону.

Вынятка з Закону ад дня 28 сьнежня 1925 г. аб выкананьні зямельнай рэформы, ст. ст. гэтага Закону, памянёных у вышэйпададзеным распараджэньні,

### § 1 (да ст. I распараджэньня)

1) Зямельны лад Рэчыпаспалітай Польскай будзе абапёрты на сільных, здаровых і здольных да выдатнай прадукцыі гаспадарках рознага тыпу і вялічыні, якія будуць прыватнай уласнасьцю іх уласьнікаў.

о) Правядзеньне новага ладу ахопіць:

а) стварэньне новых самастойных зямельных гаспадарак;

б) павялічэньне існуючых карлаватых (малазямельных, рэд.) гаспадарак да разьмераў самастойных гаспадарскіх адзінак;

в) ства эньне малых (дробных) гаспадарскіх адзінак для прадукцыі гародніцкасадовай;

г) стварэньне калёніяў і гарадаў работніцкіх, урадоўчых і г. д. каля местаў і прамысловых цэнтраў і

д) забясьпечаньне адпаведных абшараў для гаспадарчых школаў і цэнтраў гародніцкай і земляробскай культуры

## Навука і тэхніка.

### ВАЕННЫЯ КАРАБЛІ БЕЗ АБСЛУГІ.

У Нямецчыне будуюцца ваенныя карабель, які кіруецца з сушы радыёвымі хвалямі. Будова гэтага карабля, які мае назой „Zeppelin“, ужо выканана. Хаця трэба адцяміць, што першаю дзяржаваю, выбудаваўшаю гэтага роду параход, былі Злучаныя Штаты і затым Англія. Пабудкаю да гэтага былі досьледы з марскіх бітваў у мінуўшую вайну.

Ласьне, артылярыстыя ваенных параходаў прыйшлі да перакананьня, што для лепшага навучаньня абслугі параходных гарматаў ня можна карыстацца плывучымі мішэнямі, якія павольна плаваюць і дзеля гэтага ня могуць прадстаўляць запраўднае сытуацыі, з якою прыходзіцца мець дачыненьне ў часе запраўднае бітвы. Дзеля гэтага зьявілася патрэба пабудаваць гэтую рухомую мішэнь, якая-б зусім напамінала ваенны карабель у часе абстрэлу яго артылерыяй. І высылкі ў гэтым кірунку прывялі да будовы „параходу-прывіду“.

Амэрыка вызначыла для гэтае мэты стары браняносец „Ява“, які пры помачы аўтаматычнага катла мог доўгі час плаваць



без абслугі, кіруемы з берагу радыёвымі хвалямі. Карабель гэты даў вялікую карысьць амэрыканскаму флёту. Дзеля гэтага для гэтае мэты вызначаны быў другі стары дрэдноўт „North Da kaa.“

Гэтак сама і Англія ужо даўно карыстаецца як рухомаю мішэньню — старым бра-няносцам „Agamemnon“. Гэты параход без абслугі можа плаваць са скорасьцю 15 міль у гадзіну, у той час як сярэдняя скорасьць плаваньня звычайных ваенных караблёў 20 міль. А каб ён не затануў пры абстрэле яго з другіх караблёў, ён напоўнены пробкамі. Затым, гэты карабель быў заменены старым дрэдноўтам „Centurion“ (27,000 тон), а апошні ў мінуўшым годзе крэйсэрам „Роднеў.“

Не адстала ад гэтага і Нямецчына. У 1926 г. нямецкі Рэйстаг вызначыў для гэтае мэты крэйсэр „Zartwing“ (22,800 т.), які быў спэцыяльна перабудаваны ўнутры, каб не затануць пры абстрэле з другіх караблёў. Ён кіруецца з берагу радыёвымі хвалямі пры помачы вельмі завілага мэханізму. Пры помачы кароткіх радыёвых хваляў прыводзяцца у рух і затрымліваюцца паравыя машыны, руль, асьвятляюцца рэфлектары і г. д.

Францыя мае некалькі гэтых матарных лодак, якія кіруюцца хвалямі радыё.

ляжыць на незаворанай глебе, дык увясну хутка тае. Калі-ж сынег ляжыць на заворанай глебе, дык яна прыймае больш вады, сынег тае паволі, зямля ляпей напаўняецца азотам і дае буйнейшы рост.

Гэткім чынам, васеньняя ворка прыносіць патройную карысьць.

У заворанай глебе скіба ад марозу рыхлее, зямля робіцца больш ураджайнаю ўвясну патрабуе менш працы.

## ДА ВЕДАМА ТРЫМАЦЕЛЯЎ Б. РАСЕЙСКІХ ЦЭННЫХ ПАПЕРАЎ.

Пасьля кастрычнікавага перавароту у Расеі, бальшавікі, як ведама, выдалі свой вядомы дэкрэт аб нацыяналізацыі усякай прыватнай маемасьці ўнутры Расеі і ануляваньні даўгоў усім загранічным дзяржавам і міжнародным капіталістам. Дэкрэт гэты вельмі клікаў вялікае нездаваленьне сярод міжнародных капіталістых і на т дробных трымацеляў расейскіх цэнных папераў, вартасьць якіх дасягае некалькіх мільярдаў руб. Гэты дэкрэт паслужыў галоўнаю прычынаю няпрызнаньня радавага ўраду большасьцю дзяржаваў.

У 1918 г. Урады Англіі і Францыі выступілі пераэ радавым урадам з нотаю пратэсту проці гэтага дэкрэту. Але гэтая нота ня была падтрымана іншымі вялікімі дзяржавамі і дзеля гэтага бальшавікі адказалі на гэтую ноту ў чыста бальшавіцкім духу. Гэткі-ж удзел спаткала і калектыўная нота радам цэнтральных дзяржаваў: Голяндыі, Даніі і Швэцыі. Наагул, усе паасобныя выступленьні дзяржаваў перад бальшавікамі па гэтаму пытаньню ня мелі дагэтуль ніякага пасьпеху. Аднак-жа ніводная з дзяржаваў да гэтае пары ня прызнала бальшавіцкага дэкрэту аб ануляваньні даўгоў, хаця і ня прыымалі ніякіх супольных рашучых крокаў проці бальшавікоў. І толькі ў вапошні мамэнт у Лёндане дагаварыўся міжнародны камітэт трымацеляў расейскіх цэнных папераў, да якога ўжо далучыліся капіталістыя Японіі, вядуцца перагаворы аб прылучэньні Амэрыкі і бязумоўна далучацца ўсе Эўропэйскія дзяржавы. Бальшавікі вельмі ўстрыжаны гэтым фактам, бо толькі капіталістыя могуць гутарыць з імі. Калі толькі бальшавікі ня прызнаюць сваіх даўгавых абавязкаў у адносінах загранічных крэдытараў, дык яны не атрымаюць нідзе пазыкі; толькі міжнародны капітал можа прымусіць да капітуляцыі бальшавікоў. Ужо пачынае павышацца курс на расейскія цэнныя паперы. Дзеля гэтага ўсе, у каго ёсьць расейскія цэнныя паперы, павінны трымаць іх і ня збываць за бясцэннае спэкулянтам, бо нязгублена яшчэ надзея калі-небудзь атрымаць за хі хаця і ня поўную належнасьць.

## ШТО ТРЭБА АБАВЯЗКАВА ЗРАБІЦЬ УВОСЕНЬ?

Гаспадар кончыў збор збожжжа. Выкапана і зьвезена бульба, агародніна, пасеены азіміны жыта і пшаніцы. Здавалася-бы, што ўжо ўсё зроблена ў полі на восень. Аднак-жа ёсьць яшчэ вельмі паважная і пільная праца ў полі, якой ніяк ня можна адкладаць да вясны. Мы маем на ўвазе ворку глебы пад авёс, бульбу, буракі і г. д.

Праўда, можна узгараць і ўвясну. Але вясновая ворка ніколі не заменіць васеньняй. Хто арэ ўвосень і ня мае за што купіць штучных гнаёў на вясну, ляпей зробіць, чым той, хто адмовіцца ад васеньняй воркі і купіць на вясну гнаёў. Асабліва гэтага патрабуе авёс. Гтак сама і бульба значна ляпей расьце ў глебе разрыхленай, мягкай, чым у сывежай, няворанай скібе.

Загараўшы ўвосень, трэба пакінуць ральлю незабаранаванаю, каб сам мароз разрыхліў скібу, а сынег яго падгнаіў. Можа пакажацца дзіўным тое, што сынег угноіць глебу. Аднак-жа гэта ёсьць так.

Усім ведама, што у паветры ёсьць азот, які разам з дажджом прасочваецца ў зямлю і павялічвае ураджайнасьць. Сынег гэтак сама мае дажджавую воду, толькі ў іншай форме. Яна мае у сабе азот, які можа прасачыцца да ральлі ці ўлятнуцца. Калі сынег